

## 434684-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Technical planning services – Trafopläne Gemmrigheim und Landsberg

OJ S 120/2026 25/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú

Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: ZEAG Energie AG

R-phost: [carina.kirchherr@n-hf.de](mailto:carina.kirchherr@n-hf.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Trafopläne Gemmrigheim und Landsberg

Cur síos: Die ZEAG Energie AG betreibt in Gemmrigheim und Landsberg jeweils ein Wärmenetz, welche bis 2040 (Gemmrigheim), bzw. 2045 (Landsberg) klimaneutral transformiert werden müssen. Diese Transformation soll über die Bundesförderung für effiziente Wärmenetze (BEW) im Rahmen des Fördermoduls 1 (Transformationsplan) untersucht werden und ein Pfad zur Treibhausgasneutralität erarbeitet werden. Es soll geprüft werden, welche Konzeptideen eine effiziente und wirtschaftliche Versorgung sicherstellt und realisierbar ist.

Aitheantóir an nós imeachta: e1d8eebe-5ada-454a-89ad-d98debeb1c56

Aitheantóir inmheánach: ZEAG-2026-0001

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71356400 Technical planning services

Aicmiú breise (cpv): 09323000 District heating

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Gemmrigheim

Cód poist: 74376

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigsburg (DE115)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

##### 2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haigneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

#### **Téarmaí an chonartha:**

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 2

#### **2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

## **5. Luchtóg**

---

### **5.1. Luchtóg: LOT-0001**

Teideal: Transformationsplan Gemmrigheim

Cur síos: Erstellung eines Transformationsplans (Modul 1, Phase 1) nach BEW

Förderrichtlinie, welche die Anforderungen erfüllt auch eine Förderung gemäß BEW Modul 2-4 erhalten zu können.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71356400 Technical planning services

Aicmiú breise (cpv): 09323000 District heating

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: Gemmrigheim

Cód poist: 74376

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigsburg (DE115)

Tír: An Ghearmáin

#### **5.1.3. Fad measta**

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Unterlagen in der Ausschreibung dann aufgeführt.

#### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Mindestens zwei Projekte mit vergleichbaren Voraussetzungen (Trafoplan)

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Amtssprache: deutsch

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Anzahl der Mitarbeiter und Aufschlüsselung nach Qualifikationsstandards

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Umsätze der letzten drei Geschäftsjahre. Gesamt und in vergleichbaren Projekten.

##### **Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19ed5c16b39-1688f1e86dadabd8>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe24.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 20/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: gem. § 56 VgV

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg bei dem Regierungspräsidium Karlsruhe

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: ZEAG Energie AG

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: ZEAG Energie AG

**5.1. Luchtóg: LOT-0002**

Teideal: Transformationsplan Landsberg

Cur síos: Erstellung eines Transformationsplans (Modul 1, Phase 1) nach BEW

Förderrichtlinie, welche die Anforderungen erfüllt auch eine Förderung gemäß BEW Modul 2-4 erhalten zu können.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0002

**5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71356400 Technical planning services

Aicmiú breise (cpv): 09323000 District heating

**5.1.2. An áit feidhmíochta**

Baile: Landsberg am Lech

Cód poist: 86899

Foroinn tíre (NUTS): Landsberg am Lech (DE21E)

Tír: An Ghearmáin

**5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/04/2027

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní fios go fóill

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Unterlagen in der Ausschreibung dann aufgeführt.

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Mindestens zwei Projekte mit vergleichbaren Voraussetzungen (Trafoplan)

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Amtssprache: deutsch

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Anzahl der Mitarbeiter und Aufschlüsselung nach Qualifikationsstandards

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Umsätze der letzten drei Geschäftsjahre. Gesamt und in vergleichbaren Projekten.

##### **Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:**

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19ed5c16b39-1688f1e86dadabd8>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe24.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 20/07/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

## **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: gem. § 56 VgV

### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

#### **5.1.15. Teicnící**

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### **5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Baden-Württemberg bei dem Regierungspräsidium Karlsruhe

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: ZEAG Energie AG

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: ZEAG Energie AG

## **8. Eagraíochtaí**

---

### **8.1. ORG-7001**

Ainm oifigiúil: ZEAG Energie AG

Uimhir chlárúcháin: DE145763543

Seoladh poist: Weipertstraße 41

Baile: Heilbronn

Cód poist: 74076

Foroinn tíre (NUTS): Heilbronn, Stadtkreis (DE117)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [carina.kirchherr@n-hf.de](mailto:carina.kirchherr@n-hf.de)

Teil.: +49 71316499142

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

### **8.1. ORG-7004**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg bei dem Regierungspräsidium Karlsruhe

Uimhir chlárúcháin: +49 7219268730

Seoladh poist: Durlacher Allee 100

Baile: Karlsruhe

Cód poist: 76137

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Teil.: +49 7219268730

Seoladh idirlín: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. **ORG-7005**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Uimhir chlárúcháin: +497219268730

Baile: Karlsruhe

Cód poist: 76137

Foroinn tíre (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Teil.: +49 7219268730

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

#### 8.1. **ORG-7006**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## 10. Athraigh

---

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

a6ff2d4b-3b0e-406e-8952-470fa94d2c63-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - foilsitheoir

Cur síos

:

Der Umfang der Auftragsvergabe ist auch geeignet für KMU.

#### 10.1. **Athraigh**

Aitheantóir rannáin: LOT-0001

#### 10.1. **Athraigh**

Aitheantóir rannáin: LOT-0002

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 0426b848-85c7-441b-b508-a927df29804d - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 24/06/2026 13:53:39 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 434684-2026

Uimhir eagráin IO S: 120/2026

Dáta foilsithe: 25/06/2026